

# BIULETYN

Nr 2 / 2003

MAJ

# INFORMACYJNY



*Urzędu Gminy w Terespolu*

ul. Wojska Polskiego 47  
21 - 550 Terespol

tel. (083) 375 20 24  
fax. (083) 375 20 24 w. 29  
e-mail: [info@terespol.ug.gov.pl](mailto:info@terespol.ug.gov.pl)



# ĆWICZENIA W MAŁASZEWICZACH

22 MAJA na terminalu kontenerowym Kamczatka w Małaszewiczach odbyły się ćwiczenia pokazowe służb ratowniczych. Zebrane na miejscu awarii służby : straż pożarna zawodowa i ochotnicza , policja, służba ochrony kolei, straż graniczna, pogotowie ratunkowe, strażacy z pociągu ratowniczo – pożarniczego kolei białoruskich z Brześcia, pogotowie elektroenergetyczne, przedstawiciele Inspektoratu Ochrony Środowiska - musiały podjąć skoordynowane działania w momencie wystąpienia dwóch wypadów.



Zasymulowane zostały dwie sytuacje. Pierwsza dotyczyła zabezpieczenia wydobywającej się z cysterny mieszaniny toksycznej – czteroetylek ołowiu – bardzo niebezpiecznej dla zdrowia. Narażeni zostali dwaj pracownicy kolei. Dzięki koordynacji wszystkich służb w szybkim czasie udało się uratować poszkodowanych i usunąć skażenie. Cała akcja trwała 60 minut.

Druga awaria polegała na wykolejeniu i uszkodzeniu cysterny przewożącej materiały ropopochodne, które w momencie wycieku spowodowały pożar. I w tym

wypadku ratownicy przybyli na miejsce awarii, wykazali się dużą skutecznością i przygotowaniem.

## **BUG – GRANICĄ UNII EUROPEJSKIEJ**

### *Konferencja transgraniczna pod patronatem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji Krzysztofa Janika*

16 – 17 maja br. w hotelu Delfin w Białej Podlaskiej odbyła się konferencja dotycząca współpracy transgranicznych jednostek lokalnych w obrębie polskich i białoruskich przejść granicznych w kontekście spodziewanej akcesji Polski do Unii Europejskiej . Konferencja otrzymała dofinansowanie ze środków Unii



Europejskiej poprzez Euroregion Bug, dlatego też hasło przewodnie „Bug granicą Unii Europejskiej” było jak najbardziej aktualne.



od lewej: Komendant Wojewódzkiej Policji w Lublinie, Podsekretarz Stanu MSWiA, Wójt Gminy Terespol

Uczestnicy konferencji (**m.in. Podsekretarz Stanu MSWiA Paweł Dakowski oraz regionalne władze graniczne obwodu brzeskiego i województwa lubelskiego**) wypracowali następujące wnioski:

1. Po wprowadzeniu od 1 lipca 2003 roku wiz – zapewnić możliwość łatwiejszego przekraczania granicy dla mieszkańców terenów przygranicznych np. w ramach Euroregionu Bug. Proponuje się wizy bezpłatne, długoterminowe, nie droższe niż 10 zł. (10 Euro jest opłatą zdecydowanie za wysoką),
2. Uruchomić ruch osobowy i autobusowy przez przejście graniczne Koroszczyn – Kukuryki – Kozłowicze,
3. W związku z modernizacją przejścia granicznego w Kukurykach i planowaną budową Terminala Kozłowicze II po stronie białoruskiej, dobudować na odcinku od Terminala Granicznego Koroszczyn do Kukuryk drogę krajową Nr 812 dojazdową do granicy (nowobudowanego mostu Kukuryki – Kozłowicze), na tym odcinku nie ma drogi krajowej, jest tylko droga celna,
4. Uruchomić nowe przejście dla ruchu pieszego i rowerowego pomiędzy Terespołem a Brześciem. Przy obecnym stanie, na Przejściu Drogowym w



Konferencja prasowa



Terespolu przekraczanie granicy jest możliwe tylko pojazdem samochodowym.

5. Należałoby wyznaczyć odrębne pasy na przejściach granicznych (z dojazdem do przejść) dla podróżnych, którzy nie mają nic do oclenia,
6. Rozważyć możliwość „strefy wolnego handlu” w obrębie przejść granicznych pomiędzy celnikiem polskim i białoruskim.

# AWANS DLA DYREKTORA W KOBYLANACH

*Nauczyciel w swojej karierze zawodowej przechodzi kolejne stopnie awansu zawodowego. Jednym z nich jest stopień nauczyciela dyplomowanego.*

Lubelski Kurator Oświaty w Lublinie nadał stopień nauczyciela dyplomowanego dyrektorowi Zespołu szkół im. Orła Białego w Kobylanach **Pani Bożenie Konieczka**.

Jest to czwarta osoba w środowisku nauczycielskim na terenie gminy, która sięgnęła po taki awans.

Uroczyste wręczenie odbyło się 4 kwietnia br.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów w karierze zawodowej i satysfakcji ze zrealizowanych zamierzeń.



## INFORMACJA

### O WYNIKACH SPRAWDZIANU KLAS VI SZKÓŁ PODTSAWOWYCH W GMINIE TERESPOL

Sprawdzian uczniów szkół podstawowych został przeprowadzony w dniu 8 kwietnia 2003 r. Każdy uczeń mógł uzyskać maksymalnie 40 punktów. Statystyczny uczeń w kraju uzyskał średni wynik 29 punktów, w województwie lubelskim 29, 17 pkt, w gminie 26,5 pkt.

Wyniki w poszczególnych szkołach ukształtowały się następująco:

Szkoła Podstawowa w Kobylanach	30, 2 pkt
Szkoła Podstawowa w Neplach	25, 1 pkt
Szkoła Podstawowa w Małaszewiczach	24, 7 pkt

Wyniki sprawdzianu są wykorzystywane do oceny skuteczności nauczania, trafności wyboru programów nauczania i doboru szkolnych narzędzi sprawdzania wiadomości i umiejętności uczniów. Służą tak samo nauczycielom, jak i uczniom.

W ubiegłym roku średni wynik gminy wynosił 29, 9 pkt i był wyższy od średniej powiatu, województwa a nawet kraju.

## **FRANCUZI W GMINIE**

*Z okazji 10 – lecia nawiązania kontaktów partnerskich Departamentu Deux – Sevres z regionem białskopodlaskim w końcówce maja gościła 150 – osobowa delegacja z Francji. Wśród gości znaleźli się radni departamentu i gmin partnerskich, przedstawiciele administracji i instytucji. Podstawa trwającej współpracy są przede wszystkim kontakty samorządowców. Samorządowcy z Francji byli goszczeni przez swoich podlaskich partnerów. Gmina Terespol przyjęła 6 osobowa grupę z zaprzyjaźnionego Związku Paline de Courance. Program wizyty przewidywał jeden dzień w partnerskich gminach natomiast drugi - w Białej podlaskiej, gdzie odbyła się konferencja Przyszłość rolnictwa i terenów wiejskich w rozszerzonej Unii Europejskiej organizowana w ramach cyklu Spotkania Europejskie. Na zakończenie pobytu została wydana przez Deputowanego i jednocześnie Przewodniczącego rady departamentu Deux – Sevres uroczysta kolacja podczas której osobom które miały znaczący wpływ na nawiązanie współpracy i rozwijanie jej zostały wręczone pamiątkowe tablice.*

### **Z ŻYCIA ZESPOŁU SZKÓŁ IM. ORŁA BIAŁEGO W KOBYLANACH**



Nie , to nie był kolejny odcinek „Złotopolskich”, ani koncert zespołu „VOX”. W dniu 15 maja 2003 roku w Zespole Szkół Andrzej Nejman i Witold Paszt wystąpili z programem profilaktycznym, pt. „Życie nie po to jest, by brać”. Program obejrżeli uczniowie z Kobylan oraz Publicznego Gimnazjum i szkoły Podstawowej w Małaszewiczach i Szkoły podstawowej w Neplach. Młodzi ludzie, jak na żadnej lekcji, byli skupieni i uważni.



Pan Nejman przekonywał, że jakość ich życia zależy od nich samych. każdy z nich ma jakieś marzenia, które może zrealizować, gdy nie będzie lekcewał szkoły, podejmie uczciwy wysiłek. Wtedy na pewno się uda. Nie warto sięgać po alkohol i narkotyki niszczące szare komórki, nikotynę źle wpływającą na płuca i serce. te środki odurzające nie rozwiązują problemów. Należy w sobie samym odnaleźć siłę do pokonania wszelkich przeszkód. Wszystko tkwi w naszych głowach, Nie można pozwolić, by umysł uległ destrukcji wskutek sięgania po alkohol, papierosy, narkotyki.

Wykład był urozmaicony kilkoma piosenkami wyśpiewanymi przez obu panów oraz muzycznym tłem – na gitarze cicho grał Witold Paszt.

Dopełnieniem występu był pokaz, jak się zachować podczas ataku groźnego psa.

Młoda publiczność całość przyjęła entuzjastycznie. Na koniec nie zabrakło autografów i wspólnych zdjęć.



## DZIEŃ EUROPY

W dniu święta zjednoczonej Europy „Dniu Europy”, które obchodzone jest 9 maja odbył się konkurs wiedzy o państwach członkowskich Unii Europejskiej i państwach stowarzyszonych z Unią Europejską. W konkursie uczestniczyły kilkusobowe zespoły reprezentujące klasy pierwsze i drugie gimnazjum.

Największą wiedzę zaprezentowała drużyna z kl. I a, na drugim miejscu uplasował się zespół z kl. I b, trzecią pozycję zajęła reprezentacja kl. II a, a jako czwarcu ukończyli konkurs przedstawiciele klasy II b.

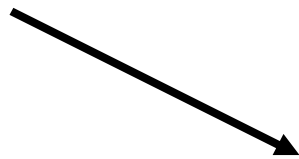
Skład zespołów biorących udział w konkursie:

**klasa I a** – W. Kruk, K. mazur, M. Stoma, G. Taranko.

**klasa I b** – K. Paluch, E. Parafiniuk, N. Pawluczuk, T. Chwałek

**klasa II a** – K. Gmur, M. Romaniuk, P. Demczuk, W. Pietraszuk

**klasa II b** – A. Romaniuk, G. Stasiak, P. Redzik.



Fundacja Zbigniewa Janowskiego „Wszystko dla Dzieci” wraz z redakcją „Spojrzeń Parlamentarnych” ogłosiła Konkurs Fotograficzny dla młodych artystów.

58 dzieci nadesłało łącznie 153 zdjęcia dokumentujące życie, kulturę i tradycje ludzi zamieszkujących różne miejscowości. Wśród laureatów konkursu znalazła się uczennica szkoły w Kobylanach **Gabriela Stasiak**, która zajęła I miejsce w kategorii „Moi Przyjaciele i sąsiedzi”. Gabriela pracowała pod czujnym okiem p. Anny Sadowskiej - opiekuna Koła Fotograficznego.

Wykonane przez Gabrysię zdjęcia urzekły Prezesa Fundacji do tego stopnia, iż postanowił osobiście wręczyć nagrodę. Poseł Janowski zaszczylił swoją obecnością 7 kwietnia 2003r. Była to niezapomniana chwila w życiu całej społeczności szkolnej.

**MOJA MAŁA OJCZYZNA**



## TYDZIEŃ ZIEMI

*W dniach 14 - 25 kwietnia 2003 r. w szkole obchodzono Tydzień Ziemi. Program był bardzo napięty. Odbyło się dużo różnych konkursów:*

- 1) konkurs wiedzy - „Jestem znawcą przyrody”
- 2) konkurs na reklamę zdrowej żywności
- 3) konkurs piosenki na temat zdrowej żywności
- 4) konkurs na ekologiczne opakowanie.

W czasie trwania tygodnia ziemi na lekcjach prowadzone były zajęcia tematyce ekologicznej. Ostatniego dnia odbyło się podsumowanie i rozstrzygnięcie konkursów. Uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum przedstawili inscenizację pt.: „Recykling”. Aktorzy uświadomili wszystkim, że zaśmiecanie i zanieczyszczenie przyrody jest zabronione.



26 kwietnia 2003r. Zespół Szkół im. Orła Białego w Kobyłanach gościł Jego Ekscelencję Księdza Biskupa Henryka Tomasika. Spotkanie odbyło się w licznym gronie. Swoją obecnością zaszczytili nas ks. Dziekan Ryszard Andruszczak, Tadeusz Łazowski-starosta powiatu bialskiego, Zbigniew Banach-burmistrz Miasta Terespol, Krzysztof Iwaniuk-wójt Gminy Terespol, Krystyna Grasko-zastępca Dyrektora



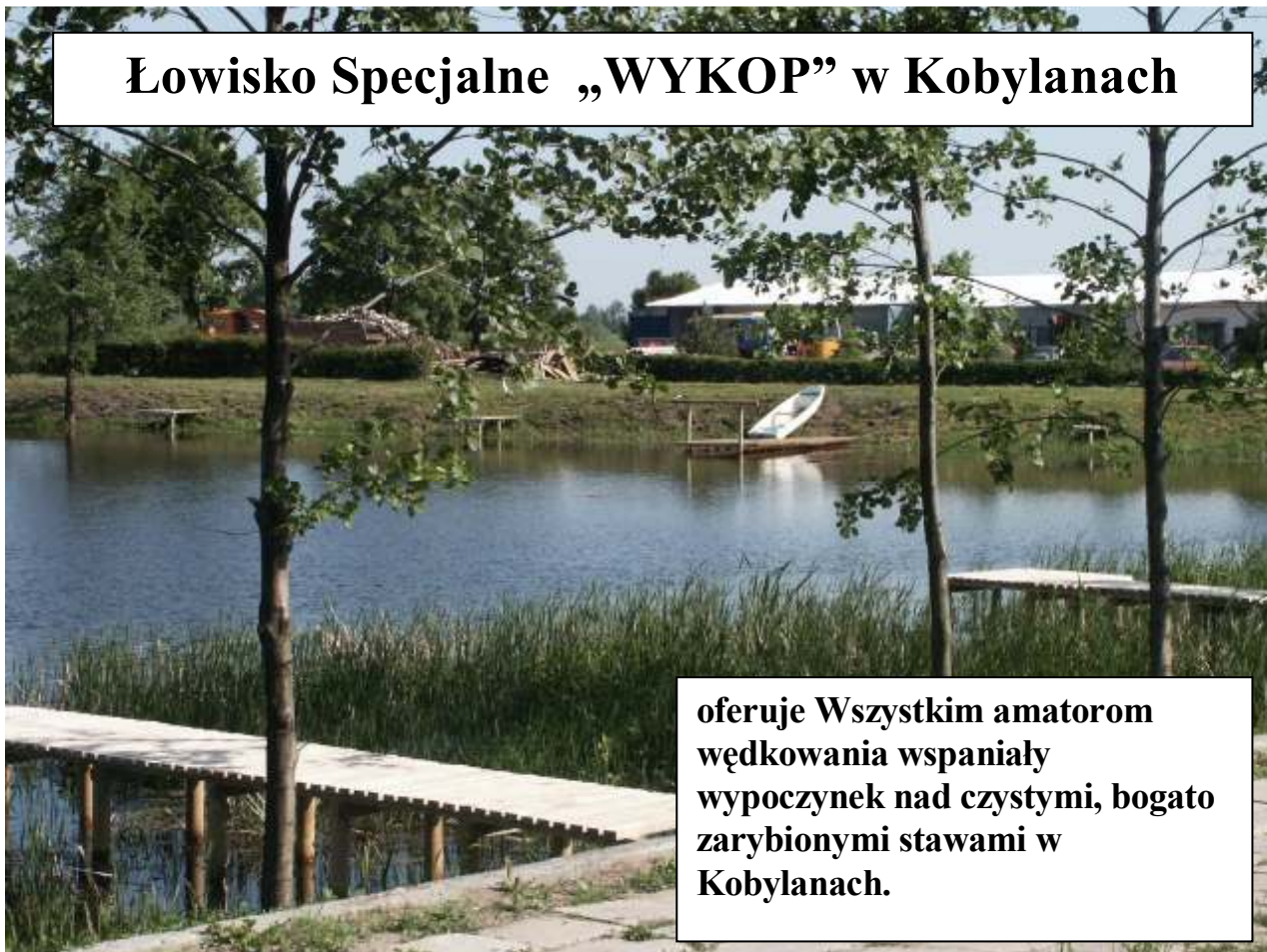
Kuratorium Oświaty w Lublinie Delegatura w Białej Podlaskiej oraz pracownicy oświaty i duchowieństwo całego dekanatu terespolskiego.

W przepięknej scenerii Zmartwychwstania Pańskiego najmłodsi uczniowie szkoły przywitani wszystkich gości inscenizacją nawiązującą do Świąt Wielkanocnych.

Następnie ks. Biskup podzielił się ze zgromadzonymi święconym jajkiem - symbolem nowego życia, życząc wszelkiej pomyślności w pracy i życiu osobistym. Wygłosił również homilię nawiązującą do Świąt Wielkanocnych. Przybliżył wszystkim wydarzenia z ostatnich dni życia Chrystusa na Ziemi, czytając poszczególne perykopy z Pisma Świętego.

Po części oficjalnej, życzeniach i duchowym rozważaniu Słowa Bożego nastąpił poczęstunek. Na stołach gościł tradycyjny żurek oraz inne smakowite dania wielkanocne.

## Łowisko Specjalne „WYKOP” w Kobylanach



oferuje Wszystkim amatorom wędkowania wspaniały wypoczynek nad czystymi, bogato zarybionymi stawami w Kobylanach.

### Proponujemy:

- doskonałą infrastrukturę techniczną — pomosty, parkingi, miejsce do rozpalenia ogniska, grill;
- bogatą ofertę gatunkową ryb (karp, karaś, sum, szczupak, tołpyga, amur, leszcz, lin, płóc);
- możliwość wypożyczenia sprzętu wędkarskiego;
- wędkowanie z łodzi;
- sklepik wędkarski;
- atrakcyjne ceny;
- miłą, fachową obsługę;
- możliwość połączenia wypoczynku dla całych rodzin - w sąsiedztwie funkcjonuje kąpielisko gminne;

**Otwarcie łowiska 1 czerwca 2003 r., godz. 10.00**

EKO – BUG Spółka z o.o. Kobylany, ul. Słoneczna, 21-540 Małaszewicze,  
tel./fax.: (83) 375 15 39

**ZAPRASZAMY**